List Jakuba

Rozdział 3

**3:1**

G3361  
PRT-N  
Μὴ  
Me  
–

G4183  
A-NPM  
πολλοὶ  
polloi  
–

G1320  
N-NPM  
διδάσκαλοι  
didaskaloi  
–

G1096  
V-PNM-2P  
γίνεσθε,  
ginesthe,  
–

G80  
N-VPM  
ἀδελφοί  
adelfoi  
–

G1473  
P-1GS  
μου,  
mu,  
–

G1492  
V-RAP-NPM  
εἰδότες  
eidotes  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3173  
A-ASN-C  
μεῖζον  
meidzon  
–

G2917  
N-ASN  
κρίμα  
krima  
–

G2983  
V-FDI-1P  
λημψόμεθα.  
lempsometha.  
–

**3:2**

G4183  
A-APN  
πολλὰ  
polla  
–

G1063  
CONJ  
γὰρ  
gar  
–

G4417  
V-PAI-1P  
πταίομεν  
ptaiomen  
–

G537  
A-NPM  
ἅπαντες·  
hapantes;  
–

G1487  
COND  
εἴ  
ei  
–

G5100  
X-NSM  
τις  
tis  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3056  
N-DSM  
λόγῳ  
logo  
–

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
–

G4417  
V-PAI-3S  
πταίει,  
ptaiei,  
–

G3778  
D-NSM  
οὗτος  
hutos  
–

G5046  
A-NSM  
τέλειος  
teleios  
–

G435  
N-NSM  
ἀνήρ,  
aner,  
–

G1415  
A-NSM  
δυνατὸς  
dynatos  
–

G5468  
V-AAN  
χαλιναγωγῆσαι  
chalinagogesai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3650  
A-ASN  
ὅλον  
holon  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4983  
N-ASN  
σῶμα.  
soma.  
–

**3:3**

G1487  
COND  
εἰ  
ei  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G2462  
N-GPM  
ἵππων  
hippon  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G5469  
N-APM  
χαλινοὺς  
chalinus  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G4750  
N-APN  
στόματα  
stomata  
–

G906  
V-PAI-1P  
βάλλομεν  
ballomen  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3982  
V-PPN  
πείθεσθαι  
peithesthai  
–

G846  
P-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1473  
P-1DP  
ἡμῖν,  
hemin,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3650  
A-ASN  
ὅλον  
holon  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4983  
N-ASN  
σῶμα  
soma  
–

G846  
P-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G3329  
V-PAI-1P  
μετάγομεν.  
metagomen.  
–

**3:4**

G3708  
V-2AMM-2S  
ἰδοὺ  
idu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G4143  
N-NPN  
πλοῖα,  
ploia,  
–

G5082  
D-NPN  
τηλικαῦτα  
telikauta  
–

G1510  
V-PAP-NPN  
ὄντα  
onta  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5259  
PREP  
ὑπὸ  
hypo  
–

G417  
N-GPM  
ἀνέμων  
anemon  
–

G4642  
A-GPM  
σκληρῶν  
skleron  
–

G1643  
V-PPP-NPN  
ἐλαυνόμενα,  
elaunomena,  
–

G3329  
V-PPI-3S  
μετάγεται  
metagetai  
–

G5259  
PREP  
ὑπὸ  
hypo  
–

G1646  
A-GSN-S  
ἐλαχίστου  
elachistu  
–

G4079  
N-GSN  
πηδαλίου  
pedaliu  
–

G3699  
ADV  
ὅπου  
hopu  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3730  
N-NSF  
ὁρμὴ  
horme  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2116  
V-PAP-GSM  
εὐθύνοντος  
euthynontos  
–

G1014  
V-PNI-3S  
βούλεται·  
buletai;  
–

**3:5**

G3779  
ADV  
οὕτως  
hutos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1100  
N-NSF  
γλῶσσα  
glossa  
–

G3398  
A-NSN  
μικρὸν  
mikron  
–

G3196  
N-NSN  
μέλος  
melos  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστὶν  
estin  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3173  
A-APN  
μεγάλα  
megala  
–

G3166  
V-PAI-3S  
αὐχεῖ.  
auchei.  
–

G3708  
V-2AMM-2S  
ἰδοὺ  
idu  
–

G2245  
A-NSN  
ἡλίκον  
helikon  
–

G4442  
N-NSN  
πῦρ  
pyr  
–

G2245  
A-ASF  
ἡλίκην  
heliken  
–

G5208  
N-ASF  
ὕλην  
hylen  
–

G381  
V-PAI-3S  
ἀνάπτει·  
anaptei;  
–

**3:6**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1100  
N-NSF  
γλῶσσα  
glossa  
–

G4442  
N-NSN  
πῦρ,  
pyr,  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2889  
N-NSM  
κόσμος  
kosmos  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G93  
N-GSF  
ἀδικίας,  
adikias,  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1100  
N-NSF  
γλῶσσα  
glossa  
–

G2525  
V-PPI-3S  
καθίσταται  
kathistatai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G3196  
N-DPN  
μέλεσιν  
melesin  
–

G1473  
P-1GP  
ἡμῶν,  
hemon,  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G4695  
V-PAP-NSF  
σπιλοῦσα  
spilusa  
–

G3650  
A-ASN  
ὅλον  
holon  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4983  
N-ASN  
σῶμα  
soma  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5394  
V-PAP-NSF  
φλογίζουσα  
flogidzusa  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G5164  
N-ASM  
τροχὸν  
trochon  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1078  
N-GSF  
γενέσεως  
geneseos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5394  
V-PPP-NSF  
φλογιζομένη  
flogidzomene  
–

G5259  
PREP  
ὑπὸ  
hypo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1067  
N-GSF  
γεέννης.  
geennes.  
–

**3:7**

G3956  
A-NSF  
πᾶσα  
pasa  
–

G1063  
CONJ  
γὰρ  
gar  
–

G5449  
N-NSF  
φύσις  
fysis  
–

G2342  
N-GPN  
θηρίων  
therion  
–

G5037  
PRT  
τε  
te  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4071  
N-GPN  
πετεινῶν  
peteinon  
–

G2062  
N-GPN  
ἑρπετῶν  
herpeton  
–

G5037  
PRT  
τε  
te  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1724  
A-GPN  
ἐναλίων  
enalion  
–

G1150  
V-PPI-3S  
δαμάζεται  
damadzetai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1150  
V-RPI-3S  
δεδάμασται  
dedamastai  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G5449  
N-DSF  
φύσει  
fysei  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G442  
A-DSF  
ἀνθρωπίνῃ,  
anthropine,  
–

**3:8**

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G1100  
N-ASF  
γλῶσσαν  
glossan  
–

G3762  
A-NSM-N  
οὐδεὶς  
udeis  
–

G1150  
V-AAN  
δαμάσαι  
damasai  
–

G1410  
V-PNI-3S  
δύναται  
dynatai  
–

G444  
N-GPM  
ἀνθρώπων·  
anthropon;  
–

G182  
A-NSN  
ἀκατάστατον  
akatastaton  
–

G2556  
A-NSN  
κακόν,  
kakon,  
–

G3324  
A-NSF  
μεστὴ  
meste  
–

G2447  
N-GSM  
ἰοῦ  
iu  
–

G2287  
A-GSM  
θανατηφόρου.  
thanateforu.  
–

**3:9**

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
P-DSF  
αὐτῇ  
aute  
–

G2127  
V-PAI-1P  
εὐλογοῦμεν  
eulogumen  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2962  
N-ASM  
Κύριον  
Kyrion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3962  
N-ASM  
Πατέρα,  
Patera,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
P-DSF  
αὐτῇ  
aute  
–

G2672  
V-PNI-1P  
καταρώμεθα  
katarometha  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G444  
N-APM  
ἀνθρώπους  
anthropus  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2596  
PREP  
καθ’  
kath’  
–

G3669  
N-ASF  
ὁμοίωσιν  
homoiosin  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
–

G1096  
V-2RAP-APM  
γεγονότας·  
gegonotas;  
–

**3:10**

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G846  
P-GSN  
αὐτοῦ  
autu  
–

G4750  
N-GSN  
στόματος  
stomatos  
–

G1831  
V-PNI-3S  
ἐξέρχεται  
ekserchetai  
–

G2129  
N-NSF  
εὐλογία  
eulogia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2671  
N-NSF  
κατάρα.  
katara.  
–

G3756  
PRT-N  
οὐ  
u  
–

G5534  
V-PAI-3S  
χρή,  
chre,  
–

G80  
N-VPM  
ἀδελφοί  
adelfoi  
–

G1473  
P-1GS  
μου,  
mu,  
–

G3778  
D-NPN  
ταῦτα  
tauta  
–

G3779  
ADV  
οὕτως  
hutos  
–

G1096  
V-PNN  
γίνεσθαι.  
ginesthai.  
–

**3:11**

G3385  
PRT-I  
μήτι  
meti  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G4077  
N-NSF  
πηγὴ  
pege  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G846  
P-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G3692  
N-GSF  
ὀπῆς  
opes  
–

G1032  
V-PAI-3S  
βρύει  
bryei  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G1099  
A-ASN  
γλυκὺ  
glyky  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4089  
A-ASN  
πικρόν;  
pikron;  
–

**3:12**

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G1410  
V-PNI-3S  
δύναται,  
dynatai,  
–

G80  
N-VPM  
ἀδελφοί  
adelfoi  
–

G1473  
P-1GS  
μου,  
mu,  
–

G4808  
N-NSF  
συκῆ  
syke  
–

G1636  
N-APF  
ἐλαίας  
elaias  
–

G4160  
V-AAN  
ποιῆσαι  
poiesai  
–

G2228  
PRT  
ἢ  
e  
–

G288  
N-NSF  
ἄμπελος  
ampelos  
–

G4810  
N-APN  
σῦκα;  
syka;  
–

G3777  
CONJ-N  
οὔτε  
ute  
–

G252  
A-ASN  
ἁλυκὸν  
halykon  
–

G1099  
A-ASN  
γλυκὺ  
glyky  
–

G4160  
V-AAN  
ποιῆσαι  
poiesai  
–

G5204  
N-ASN  
ὕδωρ.  
hydor.  
–

**3:13**

G5101  
I-NSM  
Τίς  
Tis  
–

G4680  
A-NSM  
σοφὸς  
sofos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1990  
A-NSM  
ἐπιστήμων  
epistemon  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4771  
P-2DP  
ὑμῖν;  
hymin;  
–

G1166  
V-AAM-3S  
δειξάτω  
deiksato  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2570  
A-GSF  
καλῆς  
kales  
–

G391  
N-GSF  
ἀναστροφῆς  
anastrofes  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2041  
N-APN  
ἔργα  
erga  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4240  
N-DSF  
πραΰτητι  
prauteti  
–

G4678  
N-GSF  
σοφίας.  
sofias.  
–

**3:14**

G1487  
COND  
εἰ  
ei  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2205  
N-ASM  
ζῆλον  
zelon  
–

G4089  
A-ASM  
πικρὸν  
pikron  
–

G2192  
V-PAI-2P  
ἔχετε  
echete  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2052  
N-ASF  
ἐριθείαν  
eritheian  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G2588  
N-DSF  
καρδίᾳ  
kardia  
–

G4771  
P-2GP  
ὑμῶν,  
hymon,  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G2620  
V-PNM-2P  
κατακαυχᾶσθε  
katakauchasthe  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5574  
V-PNM-2P  
ψεύδεσθε  
pseudesthe  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G225  
N-GSF  
ἀληθείας.  
aletheias.  
–

**3:15**

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἔστιν  
estin  
–

G3778  
D-NSF  
αὕτη  
haute  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G4678  
N-NSF  
σοφία  
sofia  
–

G509  
ADV  
ἄνωθεν  
anothen  
–

G2718  
V-PNP-NSF  
κατερχομένη,  
katerchomene,  
–

G235  
CONJ  
ἀλλὰ  
alla  
–

G1919  
A-NSF  
ἐπίγειος,  
epigeios,  
–

G5591  
A-NSF  
ψυχική,  
psychike,  
–

G1141  
A-NSF  
δαιμονιώδης·  
daimoniodes;  
–

**3:16**

G3699  
ADV  
ὅπου  
hopu  
–

G1063  
CONJ  
γὰρ  
gar  
–

G2205  
N-NSM  
ζῆλος  
zelos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2052  
N-NSF  
ἐριθεία,  
eritheia,  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G181  
N-NSF  
ἀκαταστασία  
akatastasia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NSN  
πᾶν  
pan  
–

G5337  
A-NSN  
φαῦλον  
faulon  
–

G4229  
N-NSN  
πρᾶγμα.  
pragma.  
–

**3:17**

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G509  
ADV  
ἄνωθεν  
anothen  
–

G4678  
N-NSF  
σοφία  
sofia  
–

G4412  
ADV-S  
πρῶτον  
proton  
–

G3303  
PRT  
μὲν  
men  
–

G53  
A-NSF  
ἁγνή  
hagne  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν,  
estin,  
–

G1899  
ADV  
ἔπειτα  
epeita  
–

G1516  
A-NSF  
εἰρηνική,  
eirenike,  
–

G1933  
A-NSF  
ἐπιεικής,  
epieikes,  
–

G2138  
A-NSF  
εὐπειθής,  
eupeithes,  
–

G3324  
A-NSF  
μεστὴ  
meste  
–

G1656  
N-GSN  
ἐλέους  
eleus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2590  
N-GPM  
καρπῶν  
karpon  
–

G18  
A-GPM  
ἀγαθῶν,  
agathon,  
–

G87  
A-NSF  
ἀδιάκριτος,  
adiakritos,  
–

G505  
A-NSF  
ἀνυπόκριτος.  
anypokritos.  
–

**3:18**

G2590  
N-NSM  
καρπὸς  
karpos  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G1343  
N-GSF  
δικαιοσύνης  
dikaiosynes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1515  
N-DSF  
εἰρήνῃ  
eirene  
–

G4687  
V-PPI-3S  
σπείρεται  
speiretai  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G4160  
V-PAP-DPM  
ποιοῦσιν  
poiusin  
–

G1515  
N-ASF  
εἰρήνην.  
eirenen.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).